

FIN

1. Työnnä läpivienttiputki kulmaosaan ja kierrä putkea, jolloin putki lukittuu.
2. Aseta tuuletuspaalun pohjaosa sokkeliin ja tiivistä sokkelin aukko.
3. Tarvittaessa lisää lisätarvikkeena saatava jatko-osa kulmaosaan. Maan alle asennettaessa katso toimintokuvat M1.
4. Aseta tuuletuspaalun yläosa paikoilleen.
5. Varmista, että kiinnityshakaset ovat asetuneet oikein.
6. Säädä laitteen sivusuoruus vesivaa'an avulla.
7. Säädä tuuletuspaalun kohtisuoruus seinän kanssa vesivaa'an avulla.
8. Säädä tuuletuspaalun suoruus yläsäätöpalan avulla ja kiinnitä paalu pakkauksen mukana tulevalla ruuvilla (5,0 x 70 mm) säätöpalan läpi seinään.
9. Aseta alasäätöpala paikoilleen ja kiinnitä paalu pakkauksen mukana tulevalla ruuvilla (5,0 x 70 mm) säätöpalan läpi seinään.
10. Kiinnitä paalun etuosa kynsikiinnikkeillä ja varmista kiinnitys pakkauksessa mukana olevilla ruuveilla (4,2 x 13 mm).

**Tuuletuspaalun
maanalainen asennus**

M1. Lisää tarvittava määrä lisävarusteena saatavia jatko-osia. Täytä paalun asennuskuoppa soralla tai muulla huokoisella maaineksella. Jatka paalun yläosan asennuksella toimintokuvan 4 mukaisesti.

ENG

1. Insert the pass-through pipe into the corner part and lock the pipe by twisting it.
2. Install the bottom part of the ventilation pole into the plinth and seal the hole.
3. If necessary, add the optional add-on to the corner part. When installing underground, see functional pictures M1.
4. Place the top part of the ventilation pole into its place.
5. Ensure that the attaching hooks are placed correctly.
6. Straighten the appliance using a spirit level.
7. Straighten the ventilation pole along the wall using a spirit level.
8. Straighten the ventilation pole with a top adjusting part, and secure the pole into the wall through the adjustment part using the screw (5,0 x 70 mm) provided.
9. Place the lower adjustment part in its place, and secure the pole into the wall through the adjustment part using the screw (5,0 x 70 mm) provided.
10. Secure the front part of the pole using claw clamps and by using the screws (4,2 x 13 mm) provided.

**Underground installation of
the MX-ventilation pole**

M1. Add a necessary number of optional add-ons. Fill the installation hole of the pole with gravel or porous soil. Continue by installing the top part of the pole in accordance with functional picture 4.

SWE

1. Skjut in genomföringsröret i hörnstycket och skruva på röret så att det låser sig.
2. Placera ventilationspålens bottenstycke i sockeln och täta sockelns öppning.
3. Montera vid behov ett skarvstycke i hörnstycket. Skarvstycket fås som tillbehör. Vid underjordisk montering se funktionsbild M1.
4. Placera ventilationspålens överstycke på plats.
5. Kontrollera att fäst krokarna kommer rätt.
6. Justera anordningens rakhet i sidled med hjälp av vattenpass.
7. Justera ventilationspålens vertikala rakhet enligt väggen med hjälp av vattenpass.
8. Justera ventilationspålens rakhet med hjälp av det övre justeringsstycket och fäst pålen genom justeringsstycket i väggen med skruven (5,0 x 70 mm) som medföljer i förpackningen.
9. Placera det nedre justeringsstycket på plats och fäst pålen genom justeringsstycket i väggen med skruven (5,0 x 70 mm) som medföljer i förpackningen.
10. Fäst pålens framstycke med klofästen och säkra fästandet med skruvarna (4,2 x 13 mm) som medföljer i förpackningen.

Monteringsanvisning för underjordisk montering av MX-ventilationspåle

M1. Montera så många skarvstycken, som fås som tillägsbehör, som behövs. Fyll pålens monteringsgrop med grus eller annat poröst jordmaterial. Fortsätt montera pålens övre del enligt funktionsbild 4.

RUS

1. Вставьте конец проходной трубы в патрубке угловой секции и зафиксируйте ее, повернув по часовой стрелке.
2. Вставьте нижнюю часть дефлектора в отверстие цоколя и выполните герметизацию отверстия.
3. Если необходимо удлинить угловую секцию дефлектора, используйте удлинитель дефлектора, входящий в комплект поставки. См. рис. M1, если цокольное отверстие находится ниже уровня земли.
4. Установите верхнюю часть дефлектора.
5. Убедитесь в том, что крепежные скобы надежно зафиксированы.
6. Используя уровень, установите дефлектор в строго вертикальном положении по боковым граням корпуса.
7. С помощью уровня установите дефлектор в строго перпендикулярном положении.
8. Используя верхний прокладочный брусок, отрегулируйте прямолинейность дефлектора, и закрепите дефлектор на стене с помощью входящего в комплект поставки шурупа (5,0 x 70 мм), затянув его через прокладочный брусок.
9. Установите нижний прокладочный брусок и закрепите дефлектор на стене с помощью входящего в комплект поставки шурупа (5,0 x 70 мм), затянув его через прокладочный брусок.
10. Установите лицевую панель дефлектора с помощью кляммеров и закрепите ее, используя входящие в комплект поставки шурупы (4,2 x 13 мм).

**Руководство по монтажу
цокольного дефлектора MX, если
цокольное отверстие находится
ниже уровня земли**

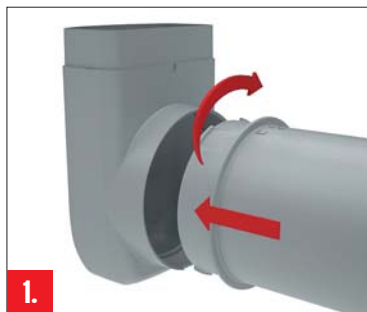
M1. Установите необходимое количество секций-удлинителей дефлектора, входящих в комплект поставки. Заполните приямок дефлектора щебнем или иным несвязным минеральным материалом. Далее продолжайте монтаж верхней части в соответствии с рис. 4.

POL

1. Włóż kolanko rury przelotowej i obróć rurę, co spowoduje jej zblokowanie.
2. Umieść podstawę słupa wentylacyjnego na podstawie i uszczelnij otwór podstawy.
3. W razie potrzeby dołącz dostępną jako część opcjonalną przedłużkę do kolanka. W przypadku montażu podziemnego sprawdź schemat działania M1.
4. Zamontuj górną część słupa wentylacyjnego.
5. Sprawdź czy uchwyty mocujące zostały prawidłowo zamontowane.
6. Przy pomocy poziomicy ustaw urządzenie w pionie.
7. Ustaw słup wentylacyjny w pionie przy pomocy poziomicy.
8. Ustaw słup wentylacyjny w pionie przy pomocy górnego elementu regulacyjnego i przymocuj słup dostarczonymi w opakowaniu śrubami (5,0 x 70 mm) do ściany przewodzącej je przez element regulacyjny.
9. Zamontuj dolny element regulacyjny na swoim miejscu i przymocuj słup śrubami (5,0 x 70 mm) dostarczonymi w opakowaniu do ściany przewodzącej je przez element regulacyjny.
10. Przymocuj przednią część słupa przy pomocy gryfu mocującego i zabezpiecz mocowanie dostarczonymi w opakowaniu śrubami (4,2 x 13 mm).

**Montaż części podziemnej słupa
wentylacyjnego MX**

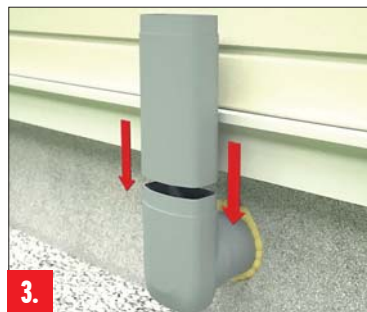
M1. W razie potrzeby dołącz odpowiednią ilość dostarczonych przedłużek. Wypełnij dół montażowy słupa żwirem lub innym porowatym materiałem. Kontynuuj montaż górnej części słupa zgodnie ze schematem działania 4.



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



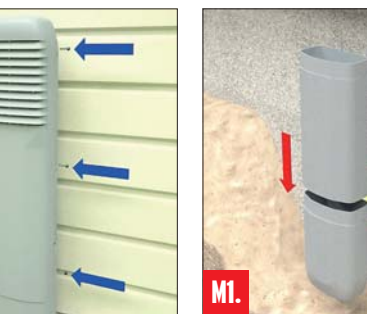
8.



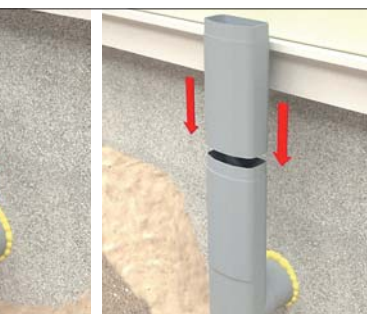
9.



10.



10.1.


Pakkauksen sisältö

- A. Läpivientiputki
- B. Kulmaosa
- C. Yläosan takaosa
- D. Yläosan etuosa
- E. Yläsäätöpala
- F. Alasäätöpala
- G. Asennusruuvisarja
- H. Asennusohje

Contents

- A. Pass-through pipe
- B. Corner part
- C. Back of the top part
- D. Front of the top part
- E. Top adjustment part
- F. Bottom adjustment part
- G. Installation screws
- H. Installation instructions

Förpackningens innehåll

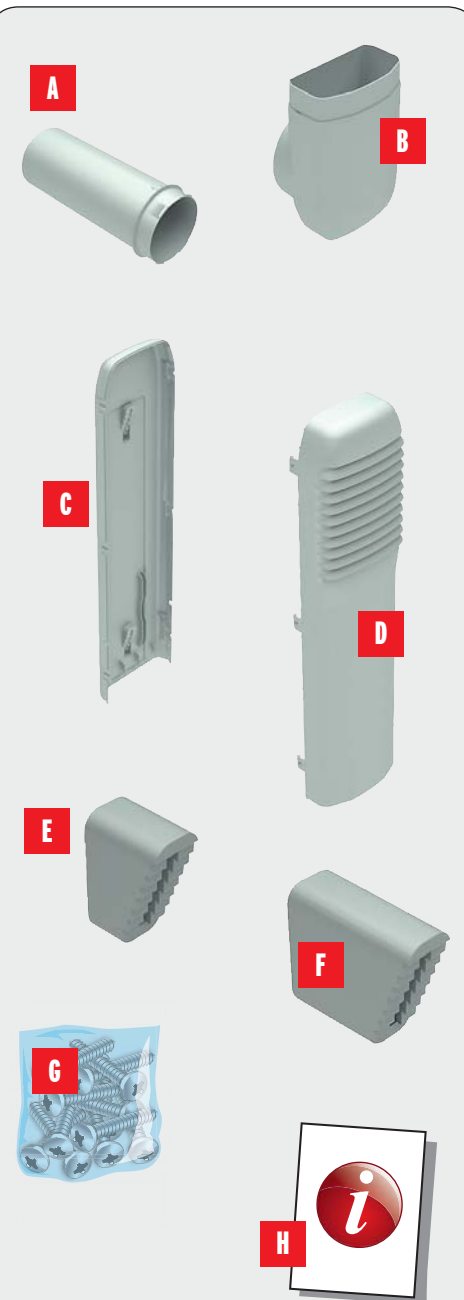
- A. Genomföringsrör
- B. Hörnstycke
- C. Överstykets bakdel
- D. Överstykets framdel
- E. Övre justeringsstycke
- F. Nedre justeringsstycke
- G. Monteringskruvserie
- H. Monteringsanvisning

Содержимое упаковки

- A. Проходная труба
- B. Угловая секция
- C. Задняя панель верхней части
- D. Передняя панель верхней части
- E. Верхний прокладочный брусок
- F. Нижний прокладочный брусок
- G. Комплект крепежных шурупов
- H. Монтажная инструкция

Zawartość opakowania

- A. Rura przelotowa
- B. Kolanko
- C. Tylna część części górnej
- D. Przednia część części górnej
- E. Górny element regulacyjny
- F. Dolny element regulacyjny
- G. Zestaw śrub montażowych
- H. Instrukcja montażu



H

